

Installation Instructions Einbauanleitung Instructions d'installation Installatiehandleiding Istruzioni per l'installazione Instrucciones de instalación

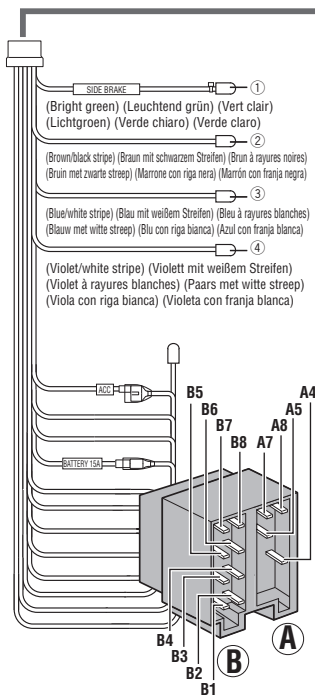
Model: **CQ-VW100N**



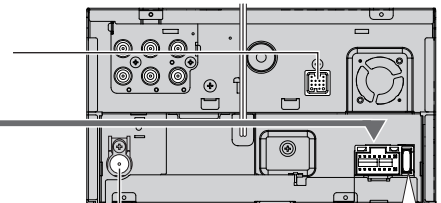
- Please read these instructions carefully before using this product and keep this manual for future reference.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- Prière de lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le produit et garder ce manuel pour l'utilisation ultérieure.
- Leest u deze instructie alstublieft zorgvuldig door voor u dit product in gebruik neemt en bewaar deze handleiding voor later gebruik.
- Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di usare questo prodotto e di conservare questo manuale per usi futuri.
- Lea con atención estas instrucciones antes de utilizar el producto y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.

Wiring/Verdrahtung/Câblage/Bedrading/Cablaggio/Conexiones eléctricas

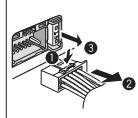
System-up Connector/System-Upgrade-Stecker/Connecteur de mise à niveau de système/Systeemitbreidingsaansluiting/
Connettore di potenziamento del sistema/Conector de mejora del sistema



- 1 Side Brake (Parking Brake) Connection Lead
 - 2 External Remote Control Lead
 - 3 External Amplifier Control Power Lead
 - 4 Reverse Lead
- 1 Verbindungskabel für Feststellbremse (Handbremse)
 - 2 Leitungsdraht für externe Fernbedienung
 - 3 Stromsteuerelement des externen Verstärkers
 - 4 Rückwärtsgangkabel
- 1 Fil de connexion de frein à main (frein de stationnement)
 - 2 Fil de la télécommande extérieure
 - 3 Fil d'alimentation pour commande d'amplificateur extérieur
 - 4 Fil de marche arrière
- 1 Handremdraad
 - 2 Externe afstandsbedieningsdraad
 - 3 Externe versterker stroomstuurdraad
 - 4 Achteruit-draad
- 1 Cavo di collegamento del freno a mano (freno di stazionamento)
 - 2 Cavo di telecomando esterno
 - 3 Cavo alimentazione controllo amplificatore esterno
 - 4 Cavo di retromarcia
- 1 Cable de conexión del freno de mando (freno de estacionamiento)
 - 2 Cable de control remoto externo
 - 3 Cable de alimentación de control de amplificador externo
 - 4 Cable de marcha atrás
- A4 : Batterie Lead (Yellow)**
A5 : Motor Antenna Relay Control Lead (Blue)
A7 : Power Lead (IGN or ACC) (Red)
A8 : Ground Lead (Black)
- A4 : Batteriekabel (Gelb)**
A5 : Steuerkabel für Relais der motorbetriebenen Antenne (Blau)
A7 : Versorgungskabel (IGN oder ACC) (Rot)
A8 : Massekabel (Schwarz)
- A4 : Fil de batterie (Jaune)**
A5 : Fil de commande de relais de moteur d'antenne (Bleu)
A7 : Fil d'alimentation (IGN ou ACC) (Rouge)
A8 : Fil de masse (Noir)



Antenna/Antenne/Antenne/Antenne/Antenna/Antena



Fuse (15 A) Refer fuse replacement to your nearest authorized Panasonic Service Centre. Do not try fuse replacement by yourself.

Sicherung (15 A) Wenden Sie sich zum Austausch der Sicherung an eine autorisierte Panasonic-Kundendienststelle in Ihrer Nähe. Versuchen Sie nicht, den Austausch selbst vorzunehmen.

Fusible (15 A) Confiez le remplacement de fusible au centre de service après-vente Panasonic agréé le plus proche. N'essayez pas de remplacer le fusible tout(e) seul(e).

Zekering (15 A) Laat het vervangen van de zekering over aan uw dichtstbijzijnde Panasonic service-centrum. Probeer in geen geval zelf de zekering te vervangen.

Fusibile (15 A) Per la sostituzione del fusibile rivolgersi al più vicino Centro di Assistenza Panasonic autorizzato. Non tentare di sostituire il fusibile da se.

Fusible (15 A) Solicite el reemplazo del fusible al centro de servicio Panasonic autorizado que le quede más cerca. No trate de reemplazar usted mismo el fusible.

- A4 : Accudraad (Geel)**
A5 : Antennemotorrelais-stuurdraad (Blauw)
A7 : Stroomdraad (IGN of ACC) (Rood)
A8 : Massadraad (Zwart)
- A4 : Cavo batteria (Giallo)**
A5 : Cavo di controllo relé antenna motorizzata (Blu)
A7 : Cavo di alimentazione (IGN o ACC) (Rosso)
A8 : Cavo di massa (Nero)
- A4 : Cable de la batería (Amarillo)**
A5 : Cable de control del relé de la antena motorizada (Azul)
A7 : Cable de la alimentación (IGN o ACC) (Rojo)
A8 : Cable de masa (Negro)

- Speakers**
- B8 : Rear Left -**
(Green/black stripe)
- B7 : Rear Left + (Green)**
- B6 : Front Left -**
(White/black stripe)
- B5 : Front Left + (White)**
- B4 : Front Right -**
(Gray/black stripe)
- B3 : Front Right + (Gray)**
- B2 : Rear Right -**
(Violet/black stripe)
- B1 : Rear Right + (Violet)**

- Lautsprecher**
- B8 : Hinten Links -**
(Grün mit schwarzem Streifen)
- B7 : Hinten Links + (Grün)**
- B6 : Vorne Links -**
(Weiß mit schwarzem Streifen)
- B5 : Vorne Links + (Weiß)**
- B4 : Vorne Rechts -**
(Grau mit schwarzem Streifen)
- B3 : Vorne Rechts + (Grau)**
- B2 : Hinten Rechts -**
(Violett mit schwarzem Streifen)
- B1 : Hinten Rechts + (Violett)**

- Haut-parleurs**
- B8 : Arrière Gauche -**
(Vert à rayures noires)
- B7 : Arrière Gauche + (Vert)**
- B6 : Avant Gauche -**
(Blanc à rayures noires)
- B5 : Avant Gauche + (Blanc)**
- B4 : Avant Droit -**
(Gris à rayures noires)
- B3 : Avant Droit + (Gris)**
- B2 : Arrière Droit -**
(Violet à rayures noires)
- B1 : Arrière Droit + (Violet)**

- luidsprekers**
- B8 : Achter Links -**
(Groen met zwarte streep)
- B7 : Achter Links + (Groen)**
- B6 : Voor Links -**
(Wit met zwarte streep)
- B5 : Voor Links + (Wit)**
- B4 : Voor Rechts -**
(Grijs met zwarte streep)
- B3 : Voor Rechts + (Grijs)**
- B2 : Achter Rechts -**
(Paars met zwarte streep)
- B1 : Achter Rechts + (Paars)**

- Altoparlanti**
- B8 : Posteriore Sinistro -**
(Verde con riga nera)
- B7 : Posteriore Sinistro + (Verde)**
- B6 : Anteriore Sinistro -**
(Bianco con riga nera)
- B5 : Anteriore Sinistro + (Bianco)**
- B4 : Anteriore Destro -**
(Gris con riga nera)
- B3 : Anteriore Destro + (Gris)**
- B2 : Posteriore Destro -**
(Viola con riga nera)
- B1 : Posteriore Destro + (Viola)**

- Altavoces**
- B8 : Trasero Izquierdo -**
(Verde con franja negra)
- B7 : Trasero Izquierdo + (Verde)**
- B6 : Frontal Izquierdo -**
(Blanco con franja negra)
- B5 : Frontal Izquierdo + (Blanco)**
- B4 : Frontal Derecho -**
(Gris con franja negra)
- B3 : Frontal Derecho + (Gris)**
- B2 : Trasero Derecho -**
(Violeta con franja negra)
- B1 : Trasero Derecho + (Violeta)**

Consignes de sécurité



ATTENTION:

- **OBSERVEZ LES LOIS ET RÉGLEMENTS DE VOTRE PROVINCE OU PAYS POUR L'INSTALLATION DE L'APPAREIL.**
- **AFIN DE LIMITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION OU ENCORE D'ENDOMMAGEMENT DE L'APPAREIL, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, AUX ÉCLABOUSSURES D'EAU OU À L'HUMIDITÉ.**

Options de mise à niveau

Syntoniseur de télévision
(CY-TUP153N, en option)

Moniteur arrière

Unité principale
CQ-VW100N

iPod®

Kit mains libres avec streaming audio et technologie Bluetooth®
(Appareil Bluetooth: CY-BT200N, en option)

Module d'expansion
(CY-EM100N, en option)

Changeur de disque CD

(CX-DP880N, en option)

Changeur de disque DVD

(CX-DH801N, en option)

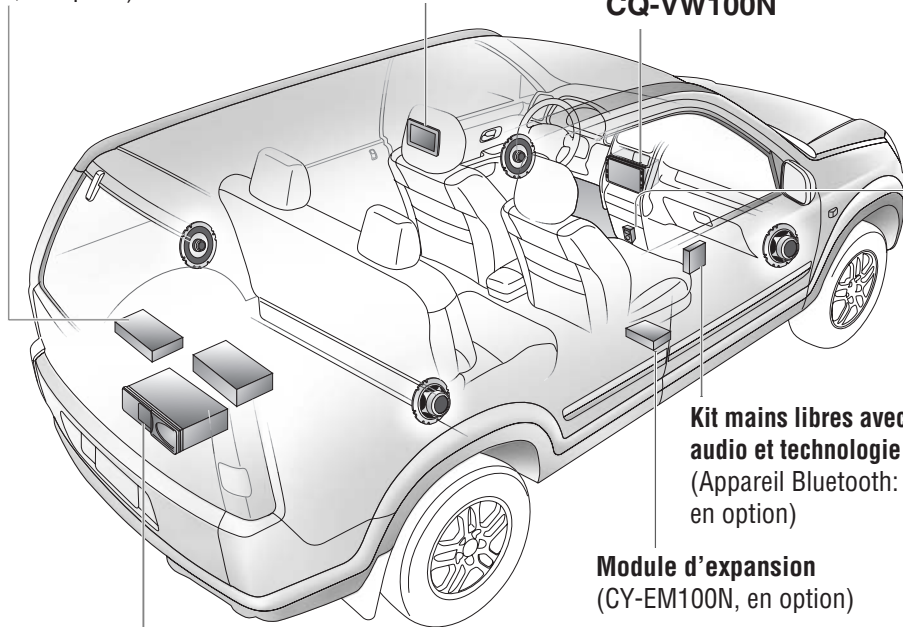


Table des matières

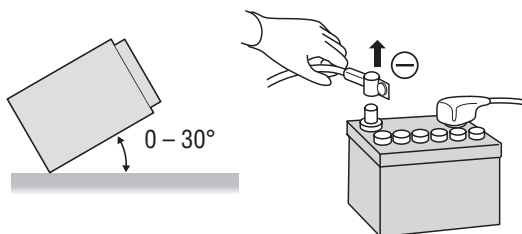
Consignes de sécurité.....	34
Options de mise à niveau.....	35
Installation	36
Raccordements électriques	41

Préparatifs

⚠ Précaution

- Veuillez vous conformer aux lois et règlements de l'état, de la province ou du pays pour l'installation de l'appareil.
- Faire très attention de ne pas se blesser les mains ou les doigts au moment de replier la languette de fixation du cadre d'installation avec un tournevis.
- Il est vivement recommandé de porter des gants pendant les travaux d'installation afin de ne pas se blesser.

- Avant de procéder à l'installation, vérifier le fonctionnement de l'autoradio avec l'antenne et les haut-parleurs.
- Débrancher le câble de la borne négative de la batterie (-) (voir les précautions indiquées ci-dessous).
- L'appareil doit être installé en position horizontale et sa façade pouvant être inclinée suivant un angle approprié mais n'excédant pas 30°.



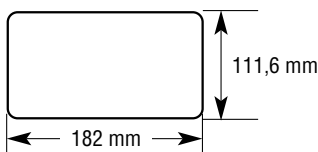
⚠ Précaution

- Ne pas débrancher les bornes de la batterie dans un véhicule équipé d'un ordinateur de croisière ou de radionavigation parce que tous les réglages électroniques mémorisés de l'utilisateur seraient effacés. Prendre toutes les précautions nécessaires pour ne pas provoquer de courts-circuits au moment d'effectuer l'installation de l'appareil.

Installation dans le tableau de bord

Ouverture d'installation

L'appareil peut être installé dans n'importe quel type de tableau de bord possédant une ouverture identique à celle indiquée sur la figure ci-contre. L'épaisseur du tableau de bord doit se trouver dans les limites de 4,5 mm à 6 mm pour être capable d'accueillir l'appareil.









Précautions d'installation

Il est préférable que l'installation de cet équipement soit confiée à un installateur professionnel.



En cas de difficulté, faire appel au service après-vente Panasonic autorisé le plus proche.

1. Cet appareil doit être utilisé uniquement avec une source d'alimentation à courant continu de 12 V et système électrique à batterie (automobile) avec négatif à la masse.
2. Se conformer minutieusement au schéma de câblage électrique (→ page 41 - 49). L'appareil risque d'être endommagé en ne prenant cette précaution.
3. Brancher le fil d'alimentation après avoir fait tous les branchements électriques.
4. Raccordez le fil de la batterie (jaune) à la borne positive (+) de la batterie ou la borne du bloc de fusible (BAT).
5. Isoler tous les fils électriques exposés de manière à ne provoquer aucun court-circuit.
6. Attacher soigneusement tous les fils de connexion après avoir installé l'appareil.
7. Relire attentivement toutes les instructions d'utilisation et d'installation de tout équipement supplémentaire à raccorder à cet appareil.

❑ Quincaillerie pour l'installation (Pour l'installation)

No	Item	Illustration	Qté
①	Plaque de garniture		1
<YFC054C091ZA>			
②	Collier de montage		1
<YFX214C437ZA>			
③	Plaque anti-blocage		2
<YFX994C134ZA>			
④	Boulon d'assemblage (5 mmø)		1
<YEJV014C002N>			
⑤	Vis à tête ronde (5 mmø x 8 mm)		2
⑥	Vis à tête plate (5 mmø x 8 mm)		6
<ZZBISVD6505>			

❑ Quincaillerie pour l'installation (Pour le câblage)

No	Item	Illustration	Qté
⑦	Connecteur d'alimentation (connecteur ISO)		1
<YAJ024C128CA>			
⑧	Adaptateur d'antenne ISO		1
<YEAA33144>			

Remarque:

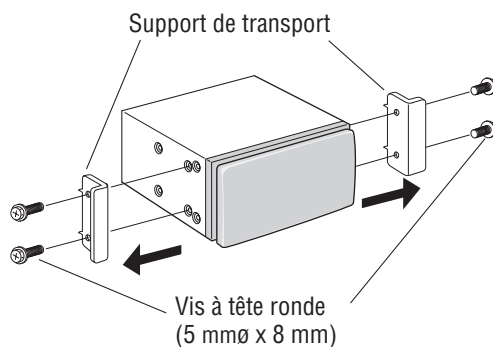
- Le numéro entre parenthèses au-dessous de chaque accessoire représente le numéro de pièce pour l'entretien et la réparation.
- Les accessoires et leurs numéros de pièce sont sujets à changement sans préavis en vue de l'amélioration.
- Le collier de montage ② est installée sur l'appareil principal au moment de son expédition.
- Utiliser les vis de fixation fournies exclusivement pour l'installation. Si toutefois des articles sont égarés, veuillez commander les vis de fixation à usage spécifique.

❑ Retrait des supports de transport

N'oubliez pas de retirer les supports de transport avant la mise en service (installation).

Utilisez les vis à tête ronde (5 mmø x 8 mm) pour l'installation. (→ page 39)

Prenez garde d'égarer ces vis à tête ronde.



❑ Avant l'installation

⚠ Précaution

- N'appuyez jamais en force sur le panneau.
- Ne rayez pas le panneau avec les ongles ou des objets durs.
- Ne cognez pas le panneau de devant.
 - ➔ Le fait de ne pas respecter les indications qui précèdent risque d'endommager voire briser le verre sur la surface du panneau tactile.

Installation (suite)

Installation et réglage de l'appareil principal

Français

5

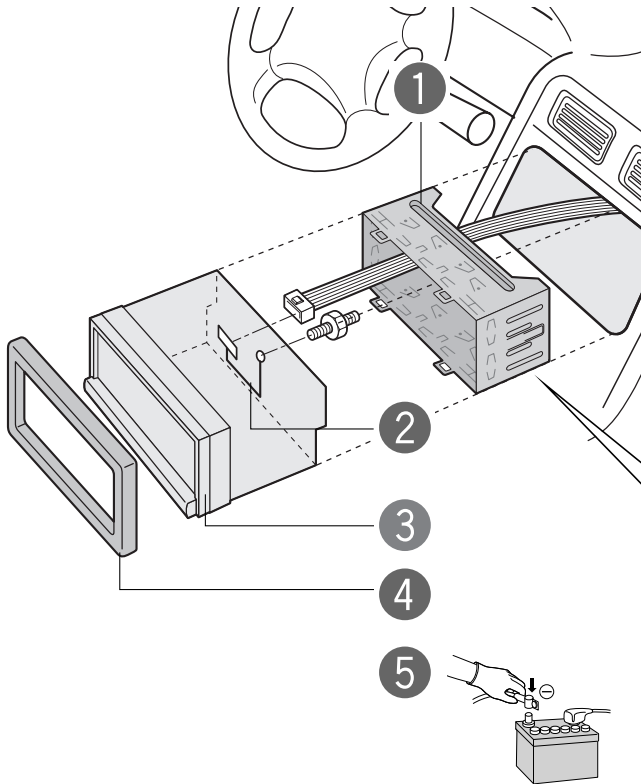
☐ Procédures d'installation (A) (Avec le collier de montage ②)

Remarque:

- Le modèle de véhicule, les conditions d'installation et la combinaison des appareils utilisés peuvent entraîner certaines contraintes pour l'ouverture et la fermeture de l'écran, ainsi que pour l'angle et la position sur lesquels l'écran peut être réglé.

IMPORTANT

Lorsque cet appareil est installé dans le tableau de bord, assurez-vous qu'il y a une circulation d'air suffisante autour de l'appareil afin d'éviter tout endommagement provoqué par une surchauffe et qu'aucun trou d'aération de l'appareil n'est obturé.



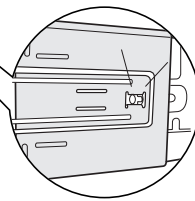
① Insérez le collier de montage ② dans le tableau de bord, puis pliez vers l'extérieur les languettes de fixation avec un tournevis.

② Établissez la connexion arrière de l'unité. Après avoir fixé le connecteur d'alimentation ⑦, fixez l'arrière de l'unité sur l'élément de carrosserie de la voiture en utilisant l'une ou l'autre méthode (a) ou (b).

③ Insérez l'unité dans le collier de montage ②. Fixez solidement les barres de tension du collier de montage ②.

④ Insérez la plaque de garniture ①.

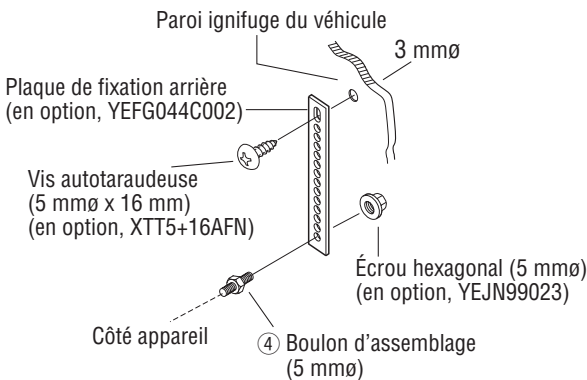
⑤ Après l'installation, raccordez la borne de batterie négative (-).



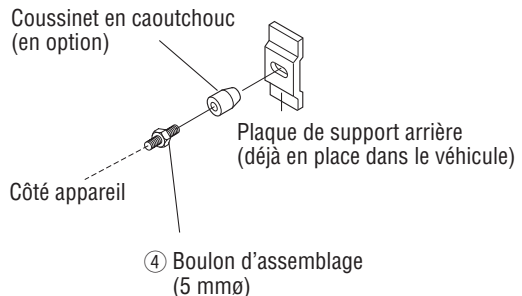
Position de rupture

Méthodes pour la fixation de la partie arrière de l'appareil

(a) Utilisation de la plaque de fixation arrière (en option)



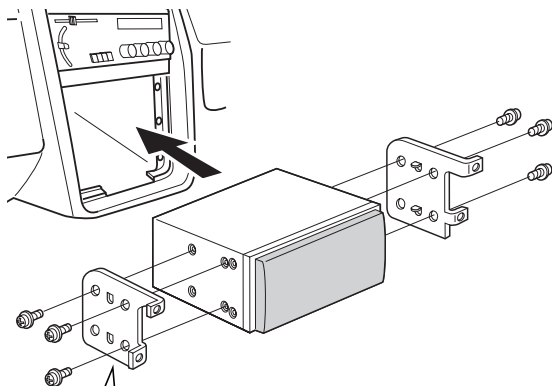
(b) Utilisation du coussinet en caoutchouc (en option)



❑ Procédures d'installation (B)

(Sans le collier de montage ②)

Utilisez les supports qui se trouvent sur le véhicule lors du montage de cet appareil. La forme du support et la façon d'effectuer le montage varient selon le fabricant, le modèle et l'année de fabrication du véhicule. Veuillez consulter votre revendeur le plus proche ou un installateur.



Remarque:

- Se servir d'une paire de pinces pour replier les doigts de la platine de fixation à la verticale.

Sélectionnez les vis de montage selon la position et la forme des orifices du support.



- ⑤ Vis à tête ronde
(5 mmø x 8 mm)

Remarque:

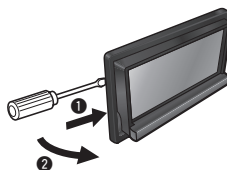
- Réutiliser les deux vis à tête ronde qui ont été retirées des platines de fixation de transport. (→ page 37)



- ⑥ Vis à tête plate
(5 mmø x 8 mm)

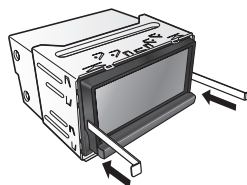
❑ Procédures de dépose

- ① Retirer la plaque de garniture ①.

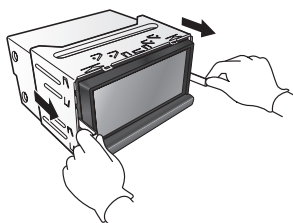


- ② Libération du verrouillage.

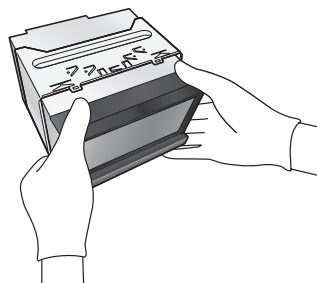
- ① Introduire la plaque anti-blocage ③ jusqu'à ce que le déclic soit perçu.



- ② Dégager l'appareil.



- ③ Dégager l'appareil des deux mains.



Installation (suite)

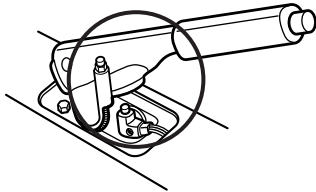


Raccordement du fil de connexion de frein de stationnement

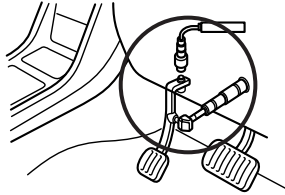
⚠ Prudence

- Par mesure de sécurité, demander à un installateur de système professionnel le plus proche de votre domicile d'effectuer ce branchement.

Frein de stationnement

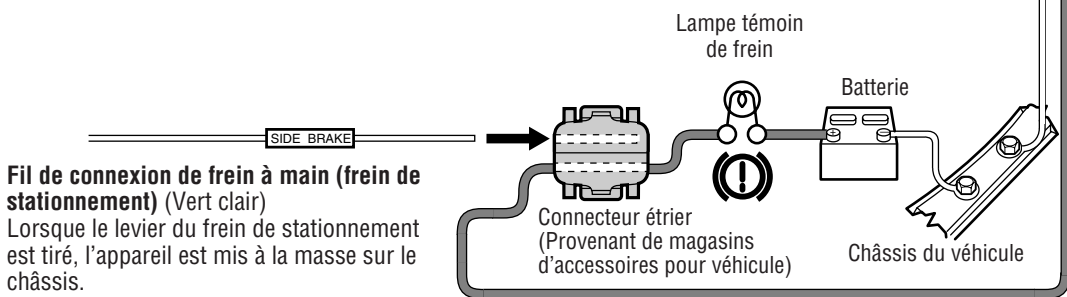


Frein au pied



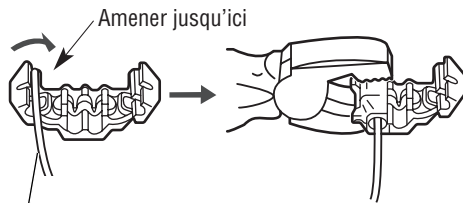
La position de l'interrupteur du frein de stationnement varie d'un modèle de véhicule à l'autre. Pour connaître l'emplacement exact de l'interrupteur de frein de stationnement sur votre véhicule, adressez-vous à votre concessionnaire.

Interrupteur de frein de stationnement



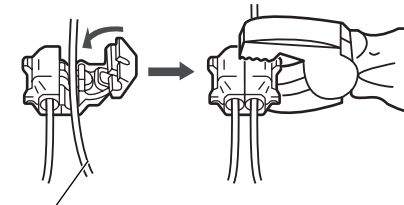
Fil de connexion de frein à main (frein de stationnement) (Vert clair)
Lorsque le levier du frein de stationnement est tiré, l'appareil est mis à la masse sur le châssis.

- 1 Fixez un connecteur étrier à l'extrémité du fil de raccordement du frein à main (frein de stationnement).



Fil de connexion de frein à main (frein de stationnement) (Vert clair)

- 2 Le connecteur étrier est raccordé au fil du côté de la source d'alimentation du levier du frein de stationnement.



Cordon placé du côté de la source d'alimentation

⚠ Prudence

- Vérifier les connecteurs de la voiture (Se référer aux précautions données ci-dessous.) avant d'effectuer le raccordement du système.
- Cet appareil a été conçu pour fonctionner à partir d'un système de batterie automobile d'alimentation de 12 volts à négatif à la masse.
- Pour prévenir l'endommagement de l'appareil, respecter le schéma de câblage suivant.
- Dénuder la gaine des fils de connexion sur 5 mm environ avant de faire les raccordements (ceci ne concerne que les cordons à connecteur ISO).
- Ne jamais brancher le connecteur d'alimentation dans l'appareil tant que tous les branchements ne sont pas complètement terminés.
- Isoler toutes les parties exposées des fils de connexion de manière à éviter qu'un court-circuit se produise si elles viennent en contact avec le châssis du véhicule. Attacher soigneusement tous les fils ensemble et faire en sorte que les bornes de câble ne viennent jamais en contact avec n'importe quelle partie métallique du véhicule.
- Notez que si votre véhicule est doté d'un ordinateur de navigation ou de conduite, la déconnexion des câbles de la batterie peut entraîner l'effacement du contenu de la mémoire de ces ordinateurs.
- Agencez les fils tout en évitant les emplacements où la température risque d'être extrêmement élevée.

Mesures de précaution (connecteur ISO)

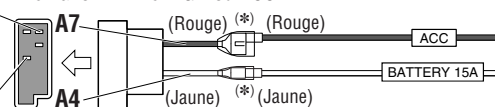
- La disposition des broches du connecteur d'alimentation est conforme aux normes ISO.
- La disposition des broches des connecteurs ISO de certaines voitures risque d'être différente par rapport aux normes ISO.
- Vérifier si la disposition des broches du connecteur de votre voiture est conforme aux normes ISO.
- Pour les types de véhicule A et B, intervertir les fils rouge et jaune de manière indiquée ci-dessous.
- Une fois le branchement réalisé, isoler les sections identifiées par le signe (*) avec de l'adhésif isolant.

Remarque:

- En ce qui concerne les véhicules des types A et B, veuillez vous renseigner auprès de votre concessionnaire automobile habituel.

ISO Type conforme aux normes ISO

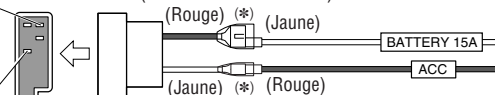
A7: Alimentation 12 V en IGN ou ACC



A4: Batterie de 12 V (alimentation continue)

A Type de véhicule A

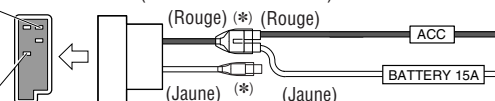
A7: Batterie de 12 V (alimentation continue)



A4: Alimentation 12 V en IGN ou ACC

B Type de véhicule B

A7: Batterie de 12 V (alimentation continue)



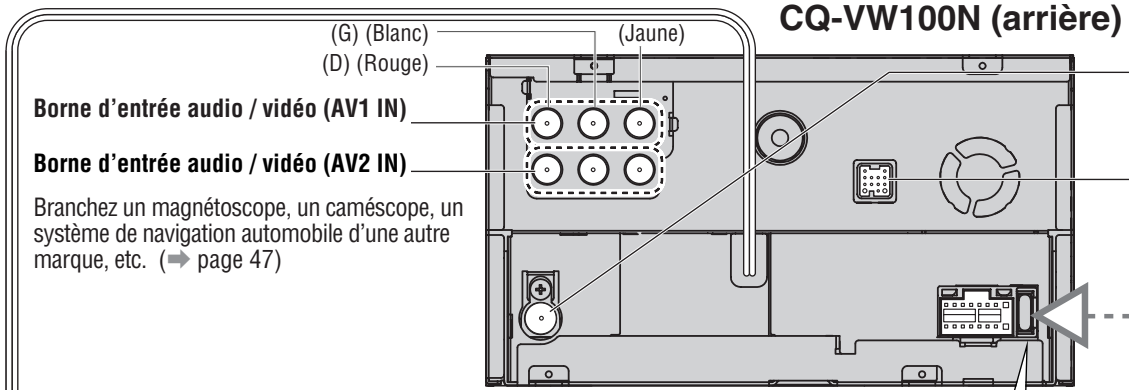
A4: Non connecté

Remarque:

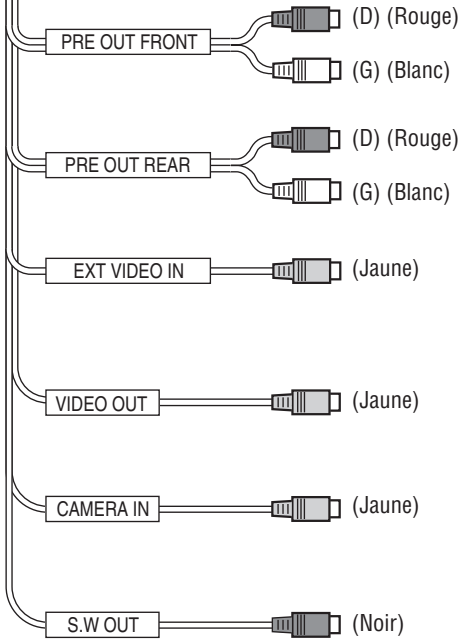
- Conformez-vous toujours aux schémas de raccordement ci-contre à droite pour éviter d'endommager l'appareil.
- Assurez-vous d'insérer le connecteur à fond. Les fixer avec des attaches et de la bande adhésive.
- Toutes les autres méthodes d'installation nécessitent l'utilisation d'accessoires métalliques conçus à cet effet. Contactez un technicien de service après-vente qualifié ou votre détaillant si d'autres méthodes d'installation sont nécessaires.

Raccordements électriques (suite)

□ Schéma de câblage



Fusible (15 A) Confiez le remplacement de fusible au centre de service après-vente Panasonic agréé le plus proche. N'essayez pas de remplacer le fusible tout(e) seul(e).



Connecteur de pré-sortie (avant)
Vers l'amplificateur externe.

Connecteur de pré-sortie (arrière)
Vers l'amplificateur externe.

Borne d'entrée vidéo (EXT VIDEO IN)
Raccorder la borne de sortie vidéo du module d'expansion (CY-EM100N, en option).

Borne de sortie vidéo (VIDEO OUT)
Raccordez le moniteur arrière. (→ page 47)

Borne d'entrée caméra (CAMERA IN)
Connectez une caméra de vue arrière. (→ page 48)

Connecteur de sortie de haut-parleur d'extrêmes-graves (mono)
Vers l'amplificateur externe.

Prise d'antenne radio (RADIO ANT IN)

⑧ **Adaptateur d'antenne ISO** (si nécessaire)

Connecteur de mise à niveau de système
À des périphériques externes équipés d'un connecteur de mise à niveau de système.

⑦ **Connecteur d'alimentation**
Raccordez au connecteur d'alimentation de l'appareil.

Fil de marche arrière (Violet à rayures blanches)
Lorsque le raccordement est effectué à une caméra de vision arrière, se servir du fil de connexion de marche arrière. (→ page 45)

N'est pas utilisé.

ACC
A7 (Rouge)

A5 (Bleu)

A8 (Noir)

BATTERY 15A
A4 (Jaune)

B8 (Vert à rayures noires)

B6 (Blanc à rayures noires) B7 (Vert)

B4 (Gris à rayures noires) B5 (Blanc)

B2 (Violet à rayures noires) B3 (Gris)

B1 (Violet)

Fil de connexion de frein à main (frein de stationnement)
(Vert clair)

Faire en sorte d'utiliser le fil de connexion de frein à main (frein de stationnement) par mesure de sécurité pour éviter les accidents.

Fil de la télécommande extérieure (Brun à rayures noires)

En cas d'utilisation d'une télécommande extérieure non-Panasonic, se référer aux conseils du fabricant concerné pour les connexions électriques.

Fil d'alimentation pour commande d'amplificateur extérieur
(Bleu à rayures blanches)

Vers un amplificateur extérieur.

Remarque:

- Se servir du fil de commande d'alimentation du syntoniseur de télévision pour effectuer la connexion du syntoniseur de télévision.
- Raccorder le fil de commande d'alimentation de syntoniseur de télévision et le connecteur de commande d'amplificateur de l'amplificateur externe lors le syntoniseur de télévision et l'amplificateur externe sont connectés en même temps.

Haut-parleurs

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| B8 : Arrière Gauche - | B4 : Avant Droit - |
| B7 : Arrière Gauche + | B3 : Avant Droit + |
| B6 : Avant Gauche - | B2 : Arrière Droit - |
| B5 : Avant Gauche + | B1 : Arrière Droit + |

⚠ Prémunition

- Utilisez uniquement des haut-parleurs non reliés à la masse. Puissance d'entrée admissible: 50 W ou davantage Impédance: 4 – 8 Ω
- L'utilisation de haut-parleurs non appariés aux spécifications peuvent engendrer une inflammation, de la fumée voire endommager les haut-parleurs.**
- Distance entre le haut-parleur et l'amplificateur: 30 cm ou davantage
- Ne raccorder pas plus d'un haut-parleur à un ensemble de fils de haut-parleur. (Sauf lors du raccordement à un tweeter)

A7 : Fil d'alimentation (IGN ou ACC) (Rouge)
À raccorder à l'alimentation ACC, + 12 V c.c.

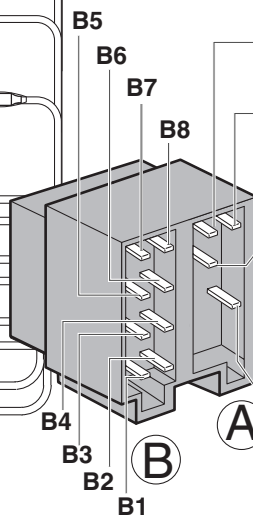
A8 : Fil de masse (Noir)
Relier à une partie métallique propre et à nue du châssis du véhicule.

A5 : Fil de commande de relais de moteur d'antenne (Bleu)
Se raccorde au moteur d'antenne (100 mA maxi.)
Ce fil n'est pas conçu pour être utilisé avec une antenne à com-mande électrique par commutateur.

Remarque:

- L'antenne à commande électrique se déploie automatiquement lorsque l'appareil est mis sous tension.

A4 : Fil de batterie (Jaune)
À raccorder à la batterie automobile, + 12 V c.c.



Raccordements électriques (suite)

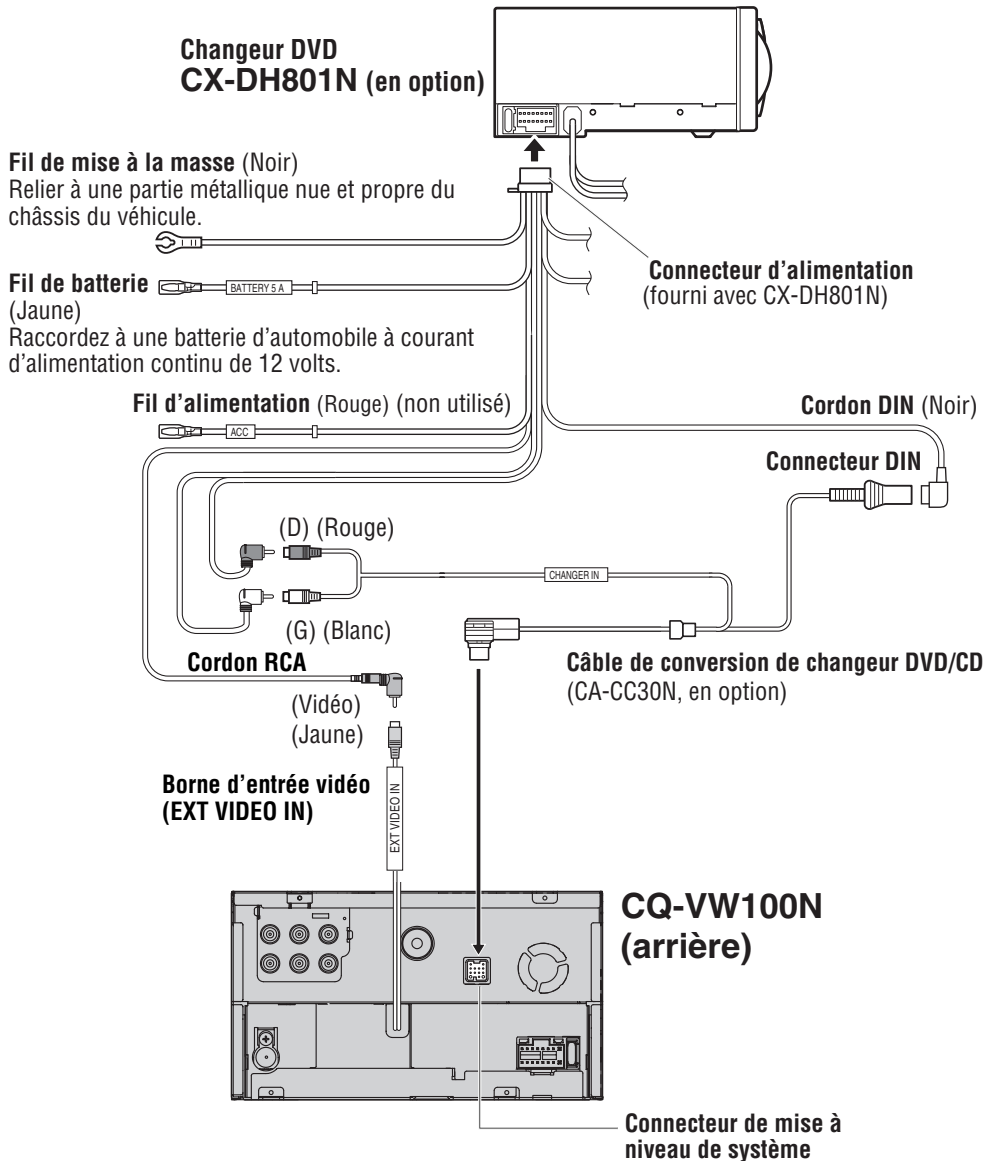
Branchement avec le changeur DVD (CX-DH801N)

Français

11

Remarque:

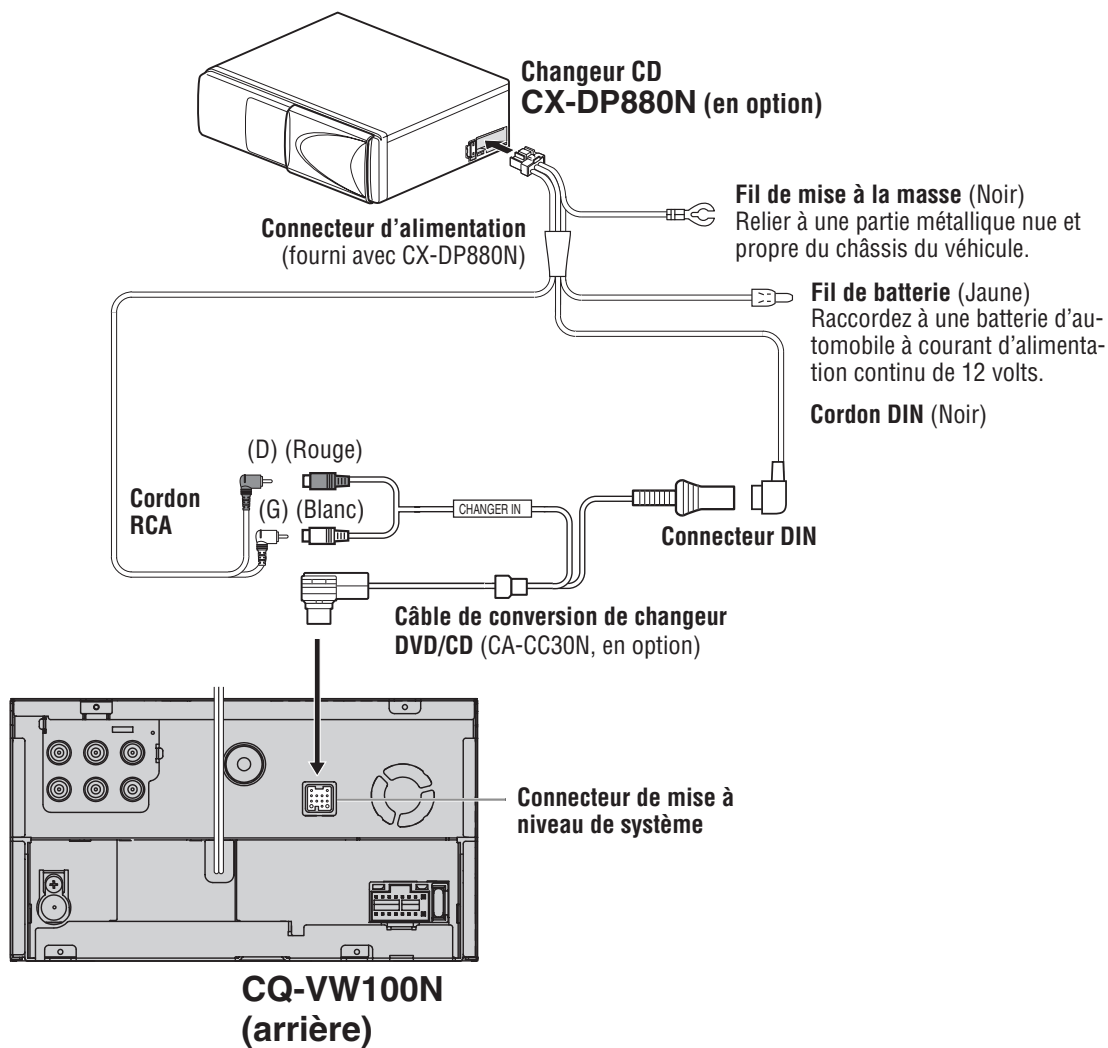
- Référez-vous également aux instructions d'utilisation des dispositifs branchés.



Branchement avec le changeur CD (CX-DP880N)

Remarque:

- Référez-vous également aux instructions d'utilisation des dispositifs branchés.



Raccordements électriques (suite)

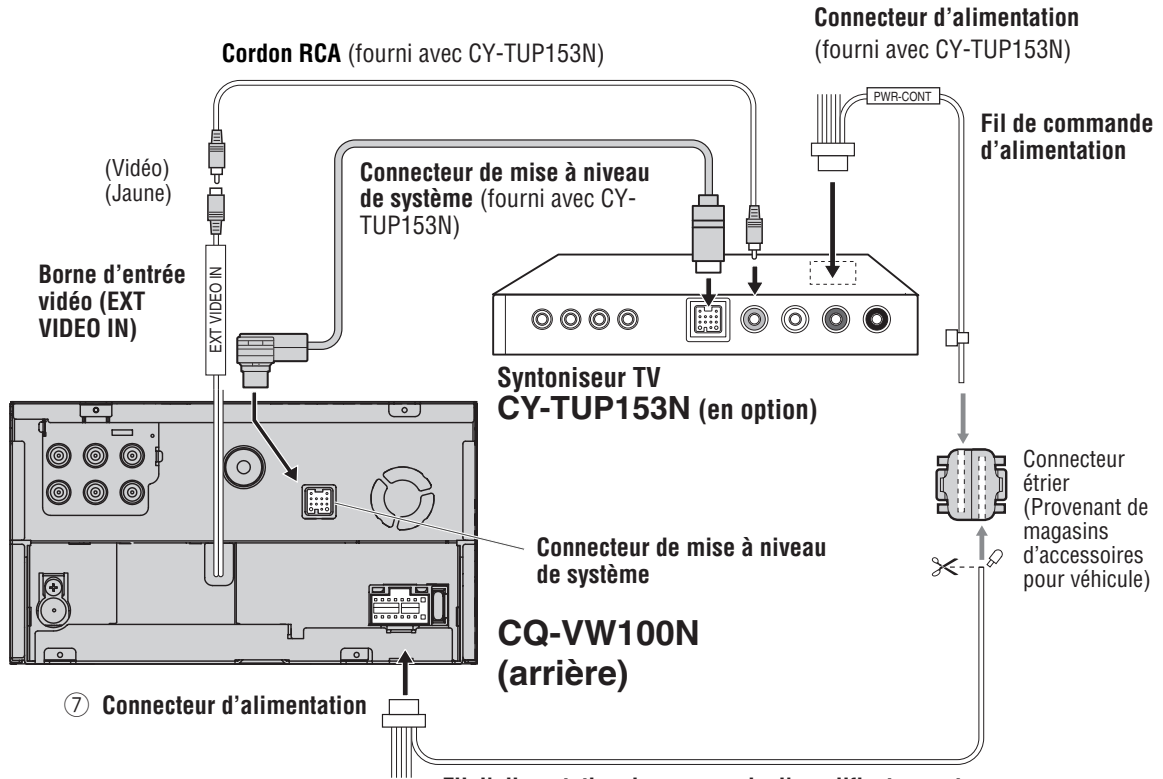
Connexion à un syntoniseur de télévision (CY-TUP153N)

Français

13

Remarque:

- Référez-vous également aux instructions d'utilisation des dispositifs branchés.



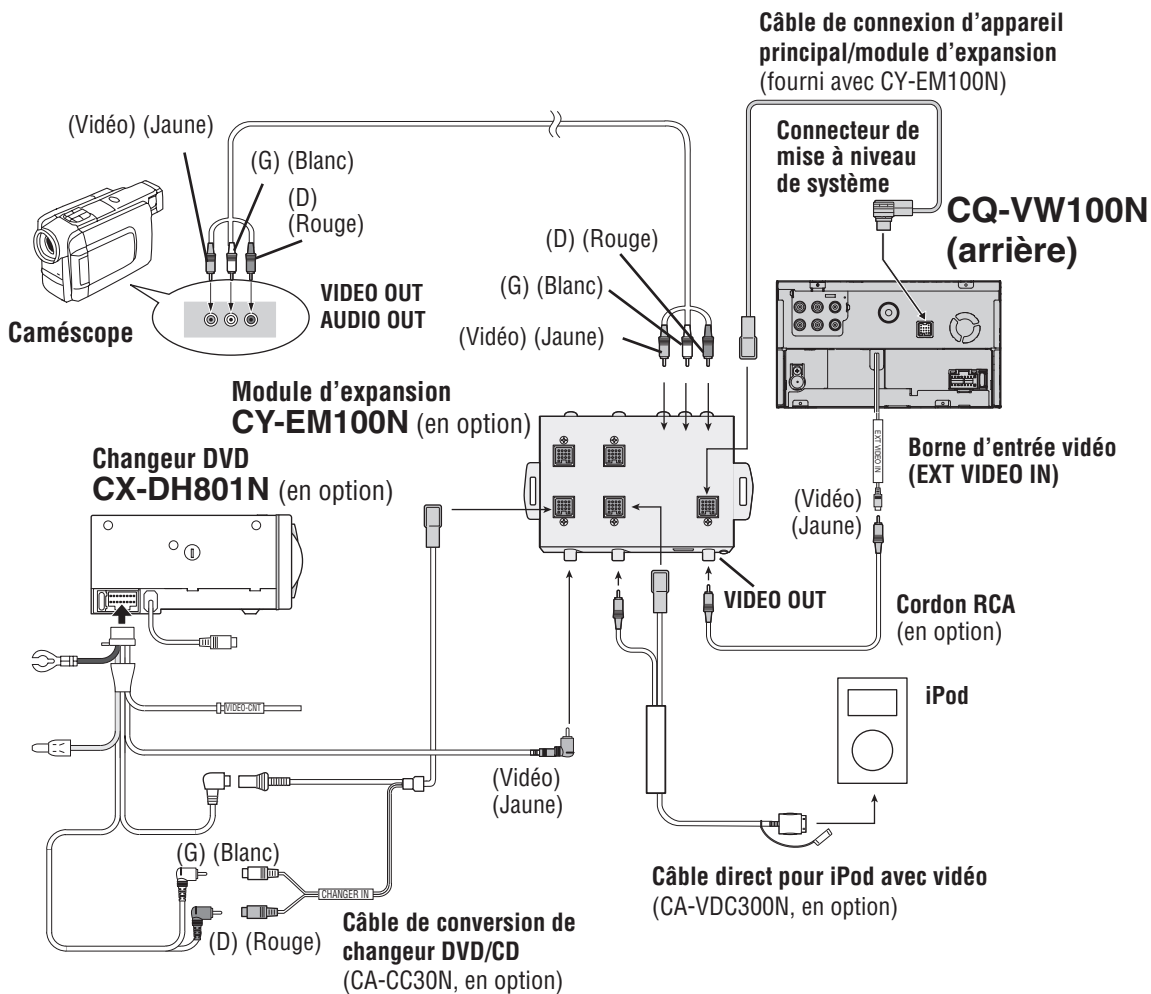
Fil d'alimentation de commande d'amplificateur externe Remarque:

- Raccorder le fil de commande d'alimentation de syntoniseur de télévision et le connecteur de commande d'amplificateur de l'amplificateur externe lors le syntoniseur de télévision et l'amplificateur externe sont connectés en même temps.

Connexion à un module d'expansion (CY-EM100N)

Remarque:

- Référez-vous également aux instructions d'utilisation des dispositifs branchés.



Raccordements électriques (suite)

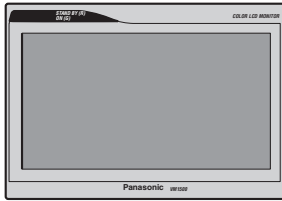
Connexion à un moniteur arrière

Français

15

Remarque:

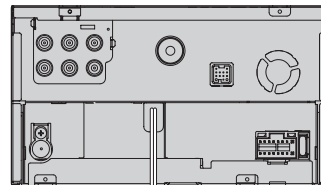
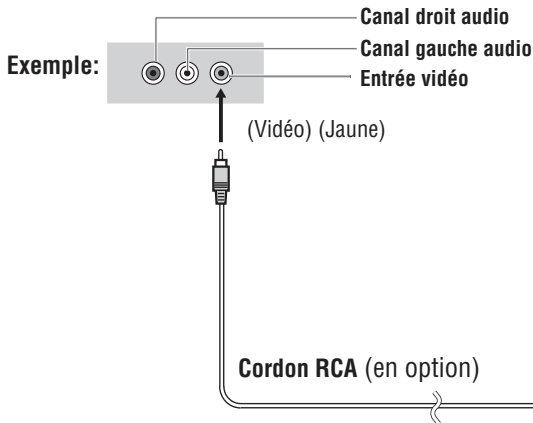
- Référez-vous également aux instructions d'utilisation des dispositifs branchés.
- Observez les formes des connecteurs des dispositifs de branchement et leurs positions de raccordement spécifiées afin d'établir les connexions correctes.



Moniteur vidéo de rétrovision

⚠ Précaution

- En ce qui concerne les personnes assises sur les sièges avant, veuillez profiter uniquement du son pendant le déplacement du véhicule.



CQ-VW100N (arrière)

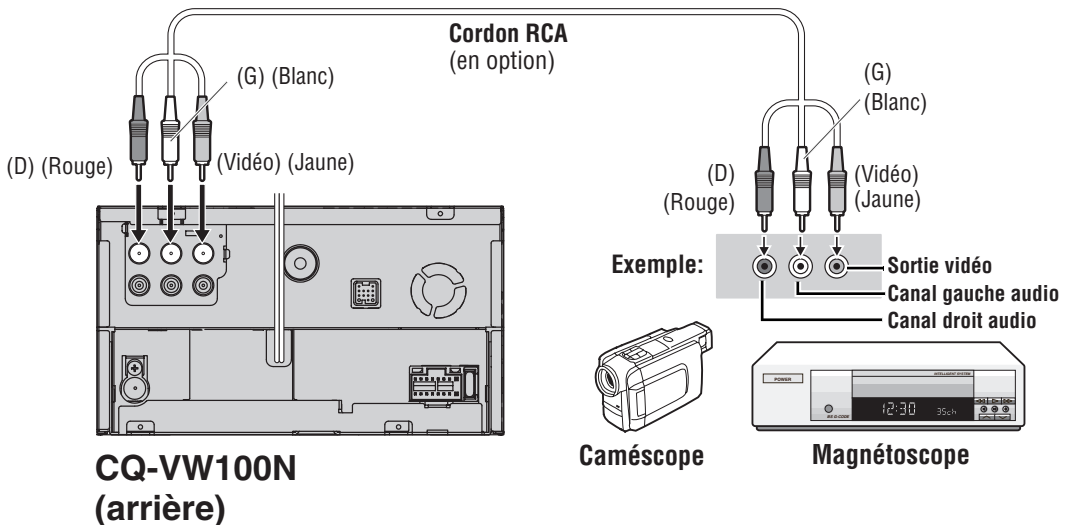
Borne d'entrée vidéo (VIDEO OUT)

(Vidéo) (Jaune)

Connexion à le magnétoSCOPE ou le caméSCOPE

Remarque:

- Référez-vous également aux instructions d'utilisation des dispositifs branchés.
- Observez les formes des connecteurs des dispositifs de branchement et leurs positions de raccordement spécifiées afin d'établir les connexions correctes.

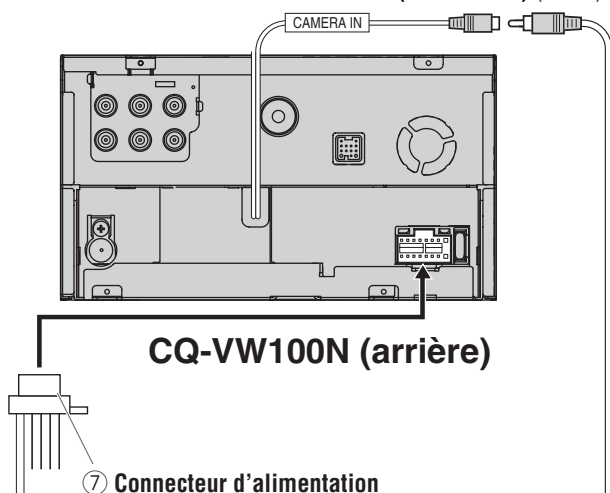


Raccordement avec une caméra de vision arrière

Remarque:

- Référez-vous également aux instructions d'utilisation des dispositifs branchés.

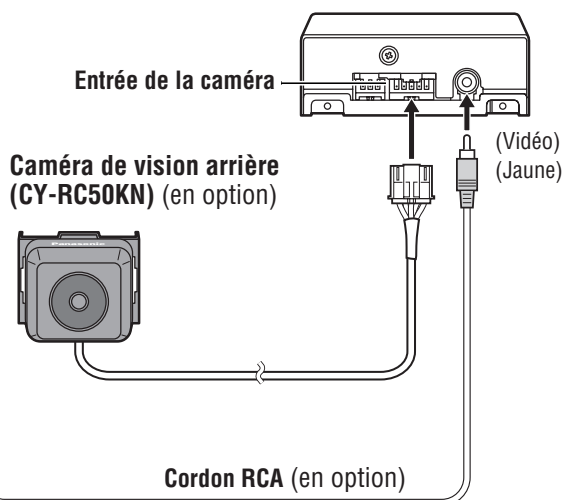
Borne d'entrée caméra (CAMERA IN) (Jaune)



CQ-VW100N (arrière)

Fil de marche arrière
(Violet à rayures blanches)

Unité de commande de la caméra de vision arrière (en option)



Cordon RCA (en option)

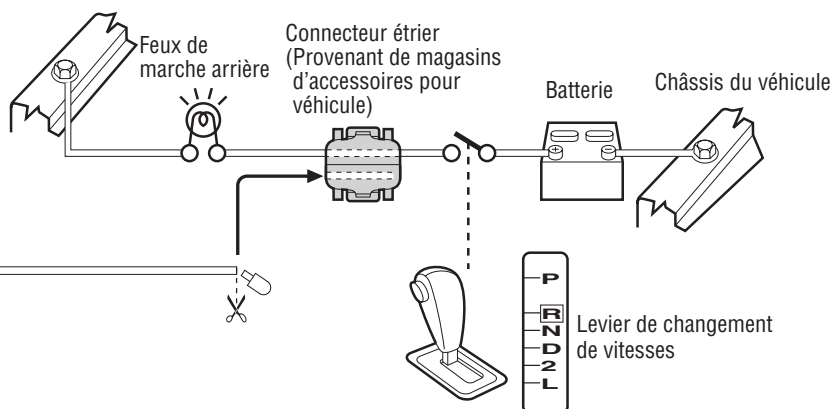
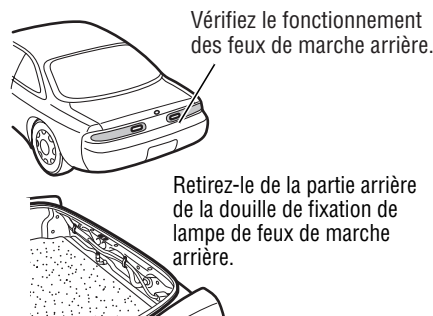
Raccordement du fil de marche arrière

Si vous utilisez la caméra de vision arrière en option, le fil de marche arrière doit être raccordé.

Raccordez le fil de marche arrière (Violet à rayures blanches) au fil positif (+) du feu de marche arrière (la lumière claire qui s'allume lorsque la transmission est mise en position de marche arrière).

Remarque:

- Raccordez le fil de marche arrière après en avoir coupé la borne au bout.
- Utilisez un prolongateur de cordon de marche arrière (en option) si nécessaire.



Panasonic

Installation Instructions

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site : <http://panasonic.net>

YFM294C124CA PTW1207-1018

Printed in China